



## Утверждение поправок к Положениям о персонале и Правилам о персонале

### Доклад Секретариата<sup>1</sup>

1. Поправки к Правилам о персонале, сделанные Генеральным директором, представляются на утверждение Исполнительным комитетом в соответствии с Положением о персонале 12.2.<sup>2</sup>
2. Поправки, описанные в настоящем документе, отражают решения, которые, как ожидается, будут приняты Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят четвертой сессии на основе рекомендаций, сделанных Комиссией по международной гражданской службе в ее ежегодном докладе за 2009 год<sup>3</sup>. Если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не примет рекомендации Комиссии, будет выпущено исправление к настоящему документу.
3. Финансовые последствия этой поправки на двухгодичный период 2009-2010 гг. включают незначительные дополнительные расходы по регулярному бюджету, которые будут покрыты из бюджетных ассигнований, установленных для каждого региона ВОЗ и для региональной и межрегиональной деятельности, а также из внебюджетных источников средств.
4. Правила о персонале с внесенными поправками содержатся в Приложении.

---

<sup>1</sup> Экземпляры Правил о персонале и Положений о персонале имеются в зале заседаний Исполнительного комитета.

<sup>2</sup> *Основные документы*, 47-е издание, Женева, Всемирная организация здравоохранения, 2009 г.

<sup>3</sup> *Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2009 г. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение No.30* (документы A/64/30, A/64/30 Согг.1 (только на французском языке) и A/64/30 Согг.2 (копии имеются в зале заседаний Исполнительного комитета)).

**ПОПРАВКИ, ПРИЗНАННЫЕ НЕОБХОДИМЫМИ С УЧЕТОМ РЕШЕНИЙ, КОТОРЫЕ, КАК ОЖИДАЕТСЯ, БУДУТ ПРИНЯТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ НА ОСНОВЕ РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ**

**Вознаграждение сотрудников категории специалистов и более высоких категорий**

5. Комиссия рекомендовала Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, чтобы нынешние ставки шкалы базовых/минимальных окладов сотрудников категории специалистов и более высоких категорий были повышены на 3,04% путем применения стандартного метода консолидации, который заключается в увеличении базового оклада и соразмерном уменьшении пунктов мультипликатора корректива по месту службы ( то есть на основе принципа "ни потерь, ни выгод") с вступлением в силу 1 января 2010 года.

6. Подготовленные соответствующие поправки к Дополнению 1 Правил о персонале содержатся в Приложении.

**Оклады сотрудников на неклассифицируемых должностях и должности Генерального директора**

7. При условии принятия решения Генеральной Ассамблеей в отношении рекомендации, содержащейся в пункте 5 выше, Генеральный директор предлагает, в соответствии с пунктом 3.1 Положений о персонале, чтобы Исполнительный комитет рекомендовал Шестьдесят третьей сессии Всемирной ассамблее здравоохранения внести изменения в оклады помощников Генерального директора и Директоров региональных бюро. Так, начиная с 1 января 2010 г. оклады брутто помощников Генерального директора и Директоров региональных бюро составят 183 022 долл. США в год, а оклады нетто - 131 964 долл. США (при наличии иждивенцев) или 119 499 долл. США (без иждивенцев)..

8. Основываясь на корректировках окладов, описанных выше, разрешенный Ассамблеей здравоохранения измененный оклад брутто заместителя Генерального директора начиная с 1 января 2010 г. составит 201 351 долл. США, а соответствующий оклад нетто - 143 878 долл. США (при наличии иждивенцев)или 129 483 долл. США (без иждивенцев)

9. Описанные выше корректировки окладов повлекут за собой аналогичные изменения в окладе Генерального директора. Следовательно, оклад брутто, подлежащий утверждению Всемирной ассамблеей здравоохранения, с 1 января 2010 г. составит 247 523 долл. США, а оклад нетто - 173 890 долл. США (при наличии иждивенцев) или 154 641 долл. США (без иждивенцев).

## ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

10. С учетом указанных изменений Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции<sup>1</sup>.

### Резолюция 1

Исполнительный комитет,

УТВЕРЖДАЕТ в соответствии с пунктом 12.2 Положений о персонале поправки к Правилам о персонале, сделанные Генеральным директором, с вступлением в силу 1 января 2010 г., касающиеся вознаграждения сотрудников категории специалистов и более высоких категорий.

### Резолюция 2

Исполнительные комитет,

Рассмотрев доклад об утверждении поправок к Положениям о персонале и Правилам о персонале<sup>2</sup>,

РЕКОМЕНДУЕТ Шестьдесят третьей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующую резолюцию:

Шестьдесят третья сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

принимая к сведению рекомендации Исполнительного комитета в отношении вознаграждения сотрудников на неклассифицируемых должностях и Генерального директора,

1. УСТАНОВЛИВАЕТ оклады брутто помощников Генерального директора и Директоров региональных бюро в сумме 183 022 долл. США в год без учета налогообложения, что составляет измененный оклад нетто в сумме 131 964 долл. США (при наличии иждивенцев) или 119 499 долл. США (без иждивенцев);

2. УСТАНОВЛИВАЕТ оклад брутто заместителя Генерального директора в сумме 201 351 долл. США в год без учета налогообложения, что составляет измененный оклад нетто 143 878 долл. США (при наличии иждивенцев) или 129 483 долл. США (без иждивенцев);

---

<sup>1</sup> Финансовые и административные последствия для Секретариата этих резолюций содержатся в документе EB126/39 Add.1.

<sup>2</sup> Документ EB126/39.

3. УСТАНОВЛИВАЕТ оклад брутто Генерального директора в сумме 247 523 долл. США в год без учета налогообложения, что составляет измененный оклад нетто 173 890 долл. США (при наличии иждивенцев) или 154 641 долл. США (без иждивенцев);

4. ПОСТАНОВЛЯЕТ ввести в действие эти коррективы к вознаграждению с 1 января 2010 года.

ANNEX  
**Appendix 1 to the Staff Rules**

Salary scale for staff in the professional and higher graded categories: annual gross base salaries and net equivalents after application of staff assessment (in US dollars)<sup>1</sup>  
(effective 1 JANUARY 2010)

**STEP**

<i>Level</i>	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>	<i>VIII</i>	<i>IX</i>	<i>X</i>	<i>XI</i>	<i>XII</i>	<i>XIII</i>	<i>XIV</i>	<i>XV</i>
		*	*	*	*	*									
D-2 Gross	149 903	153 214	156 529	159 846	163 160	166 475									
Net D	110 434	112 589	114 744	116 900	119 054	121 209									
Net S	101 454	103 273	105 085	106 891	108 693	110 485									
					*	*	*	*	*						
P-6/D-1 Gross	137 021	139 804	142 581	145 365	148 149	150 972	153 885	156 794	159 703						
Net D	101 674	103 567	105 455	107 348	109 241	111 132	113 025	114 916	116 807						
Net S	93 979	95 623	97 264	98 900	100 534	102 164	103 787	105 410	107 028						
											*	*	*		
P-5 Gross	113 404	115 771	118 140	120 504	122 874	125 238	127 607	129 974	132 341	134 707	137 075	139 441	141 810		
Net D	85 615	87 224	88 835	90 443	92 054	93 662	95 273	96 882	98 492	100 101	101 711	103 320	104 931		
Net S	79 537	80 967	82 393	83 818	85 241	86 659	88 077	89 491	90 904	92 314	93 721	95 124	96 528	*	*
															*
P-4 Gross	92 907	95 064	97 221	99 378	101 626	103 909	106 196	108 478	110 763	113 044	115 331	117 612	119 897	122 182	124 468
Net D	71 393	72 946	74 499	76 052	77 606	79 158	80 713	82 265	83 819	85 370	86 925	88 476	90 030	91 584	93 138
Net S	66 482	67 897	69 311	70 720	72 130	73 539	74 946	76 351	77 754	79 157	80 558	81 958	83 357	84 755	86 151
P-3 Gross	75 972	77 968	79 967	81 961	83 960	85 956	87 951	89 951	91 947	93 943	95 943	97 936	99 936	102 044	104 157
Net D	59 200	60 637	62 076	63 512	64 951	66 388	67 825	69 265	70 702	72 139	73 579	75 014	76 454	77 890	79 327
Net S	55 259	56 581	57 906	59 227	60 551	61 871	63 192	64 517	65 837	67 159	68 477	69 796	71 112	72 431	73 749
												*			
P-2 Gross	61 919	63 707	65 492	67 279	69 065	70 850	72 638	74 419	76 208	77 996	79 779	81 568			
Net D	49 082	50 369	51 654	52 941	54 227	55 512	56 799	58 082	59 370	60 657	61 941	63 229			
Net S	46 037	47 205	48 368	49 534	50 698	51 864	53 049	54 230	55 417	56 600	57 781	58 967			
P-1 Gross	47 968	49 496	51 146	52 867	54 579	56 296	58 014	59 732	61 444	63 161					
Net D	38 854	40 092	41 325	42 564	43 797	45 033	46 270	47 507	48 740	49 976					
Net S	36 651	37 790	38 927	40 068	41 207	42 344	43 484	44 609	45 728	46 848					

D = Rate applicable to staff members with a dependent spouse or child; S = Rate applicable to staff members with no dependent spouse or child.

\* = The normal qualifying period for a within-grade increase between consecutive steps is one year, except at those steps marked with an asterisk, for which a two-year period at the preceding step is required (Staff Rule 550.2).